

No. 3674

**WORLD HEALTH ORGANIZATION
and
DENMARK**

Agreement (with exchange of letters) concerning tuberculosis immunization research. Signed at Geneva, on 3 September 1956, and at Copenhagen, on 17 September 1956

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on 28 January 1957.

**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
et
DANEMARK**

Accord (avec échange de lettres) relatif aux recherches sur l'immunisation contre la tuberculose. Signé à Genève, le 3 septembre 1956, et à Copenhague, le 17 septembre 1956

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 28 janvier 1957.

No. 3674. AGREEMENT¹ BETWEEN THE WORLD HEALTH ORGANIZATION AND THE GOVERNMENT OF DENMARK CONCERNING TUBERCULOSIS IMMUNIZATION RESEARCH. SIGNED AT GENEVA, ON 3 SEPTEMBER 1956, AND AT COPENHAGEN, ON 17 SEPTEMBER 1956

Whereas, by an arrangement between the Government of Denmark and the World Health Organization signed on 30 November and 5 December 1951,² there was established within the State Serum Institute in Copenhagen a Centre for International Tuberculosis Immunization Research for the purpose of undertaking laboratory and related research on tuberculosis immunization ; and

Whereas the Government of Denmark and the World Health Organization have agreed that the responsibility for the Centre for International Tuberculosis Immunization Research is to be taken over by the Government of Denmark ; and

Whereas the Government of Denmark and the World Health Organization are desirous of preserving joint participation in the technical co-ordination of such research and of facilitating the appointment of special scientific staff to assist in carrying out research,

Now therefore, the Government of Denmark (hereinafter called "the Government") and the World Health Organization (hereinafter called "the Organization"), have agreed as follows :

Article 1

TRANSFER OF RESPONSIBILITY

1. With effect from the date of entry into force of this Agreement the functions and responsibilities arising out of the Centre for International Tuberculosis Immunization Research, as set forth in the Agreement between the Parties signed on 30 November and 5 December 1951, and in the Supplementary Agreement signed on 15 and 27 December 1951, shall henceforward devolve upon the Government.
2. In addition the said Agreement and Supplementary Agreement shall be deemed to have terminated with effect from the foregoing date.

¹ Came into force on 17 September 1956, upon signature by the Parties, in accordance with article 7 (1).

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 118, p. 3.

Article 2

ORGANIZATION AND MANAGEMENT

For the purpose of co-ordinating laboratory and field research and to give advice on the conduct of such research, a Committee shall be established composed of six representatives appointed by the Government, of whom three shall be nominated by the Organization.

This Committee shall meet at least once in each year and shall adopt its own rules of procedure.

Article 3

STAFF

1. In addition to such staff as may be assigned by the Government to research work under this Agreement, or for administrative or other functions, the Organization agrees to make available special research staff subject to the conditions provided in this Article.

2. Such special research staff shall be officials of the Organization. In the exercise of their technical functions they shall be responsible to the competent authorities of the Government for the research, while for administrative purposes they shall remain under the authority of the Organization, subject to consultation with the said competent authorities where appropriate.

3. Staff of the Organization already engaged in research under the Agreement signed on 30 November and 5 December 1951 shall, on the entry into force of this Agreement, thereafter continue to serve under the conditions set forth in this Article.

4. The number of staff made available under the provisions of this Article and the duration of their assignment shall be determined from time to time by arrangement between the Government and the Organization. The total cost of salaries, allowances and other entitlements of such staff shall be deducted by the Organization as a prior charge from the amount set aside in each year under Article 5 by way of grant.

Article 4

PREMISES AND EQUIPMENT

The Government shall provide and maintain all premises and equipment necessary. The transfer from the Organization to the Government of the capital laboratory equipment and supplies furnished by the Organization under Section 4 (ii) (a) of the Supplementary Agreement signed on 15 and 27 December 1951 shall be the subject of special arrangements to be concluded between the parties.

Article 5

EXPENSES

1. Subject to the provisions of Article 3, all expenses shall be met by the Government. On its part, and subject to its budgetary limitations the Organization undertakes to make available in each year by way of grant a total amount being the equivalent of \$US24.000 of which the balance after deduction of expenses of staff under Article 3 shall be paid to the Government in Danish Crowns on or before 31st December.

2. If the Government is obliged to incur expenses in currencies other than Danish Crowns to carry out its obligations under this Agreement, the Organization may, within the amount payable to the Government in any one year under paragraph 1 of this Article, pay to or on behalf of the Government such sums in currencies other than Danish Crowns as are required to meet the said expenses.

Article 6

PRIVILEGES AND IMMUNITIES

The privileges, immunities and facilities provided in the Agreement between the Government and the Organization, signed on 29 June and 7 July 1955¹ shall be accorded to the Organization, its personnel, property and assets, in connection with the performance of this Agreement.

Article 7

ENTRY INTO FORCE AND TERMINATION

1. This Agreement shall enter into force on signature by the parties.
2. This Agreement may be terminated at any time upon written notice given by one party to the other six months in advance.

IN WITNESS WHEREOF the Government and the Organization through their duly appointed representatives have signed this Agreement at Copenhagen on the 17th of September 1956, and at Geneva on 3 September 1956 in two copies in the English language.

For the Government
of Denmark :
(Signed) Carl PETERSEN

For the World Health
Organization :
(Signed) M. G. CANDAU

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 247.

EXCHANGE OF LETTERS

I

WORLD HEALTH ORGANIZATION

4 September 1956

Sir,

I have the honour to propose that Article 2 of the Agreement between the Government of Denmark and the World Health Organization concerning tuberculosis immunization research¹ should be interpreted in the following manner.

The Committee to be established and composed of six representatives, three of whom shall be nominated by the Organization, shall, in addition to the functions conferred on it by the above-mentioned Article, also perform the following duties :

- (a) The nomination of the professional technical staff of the Centre to be appointed by the Government ;
- (b) The nomination from among the staff of the Centre of the person responsible for the day to day conduct of the laboratory ;
- (c) The transmittal to the Government, together with the Committee's recommendations, of the annual budget estimates ;
- (d) The transmittal to the Government, together with the Committee's comments, of the annual report on the progress of work.

The staff member to be nominated as the person responsible for the day to day conduct of the laboratory shall be the Secretary to the Committee.

I should be grateful to the Danish Government if they would confirm the interpretation given in this letter, which should be read in conjunction with the above-mentioned Agreement.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient Servant,

(Signed) M. G. CANDAU, M. D.

Director-General

The Minister of the Interior
Indenrigsministeriet
Copenhagen

Copy for information to :

The Minister for Foreign Affairs of Denmark, Copenhagen
Regional Office for Europe

¹ See p. 104 of this volume.

II

INDENRIGSMINISTERIET¹

Copenhagen, the 17 September 1956

Sir,

I am in receipt of your letter of 4 September 1956 regarding the Agreement between the World Health Organization and the Government of Denmark concerning the Tuberculosis Immunization Centre, and I have the honour to inform you that I agree with you that Article 2 of the said Agreement should be interpreted in the following way.

[See letter I]

I have the honour to be, Sir,

Your obedient Servant,

(Signed) Carl PETERSEN
Minister of the Interior

M. G. Candau
Director-General
World Health Organization
Palais des Nations
Geneva

¹ Ministry of interior.